EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

LIBE(2004)0726_1

2004 m. liepos 26 d. 16.30 – 18.30 val.,
2004 m. liepos 27 d. 9.00 – 12.30 val.
ir 2004 m. liepos 27 d. 15.00 – 18.30 val. posėdžių
BRIUSELYJE

PROTOKOLAS

2004 m. liepos 26 d., pirmadienis, 15.00 – 16.30

1. Koordinatorių posėdis

   uždaras

2004 m. liepos 26 d., pirmadienis, 16.30 – 18.30

Posėdis pradėtas 2004 m. liepos 26 d., pirmadienį, 16:40 val., pirmininkaujant pirmininkui Jean-Louis Bourlanges.

2. Darbotvarkės projekto priėmimas

   Priimta papildyta darbotvarkė, kuri yra pateikiama šiame protokole. Anksčiau numatyti 12 ir 13 punktai pašalinti ir atidėti vėlesniam posėdžiui.

3. Pirmininko pranešimai

   Pirmininkas pristatė šiuos pasiūlymus dėl pranešėjų skyrimo, atsižvelgiant į susitarimą Koordinatorių posėdyje:

- Daugiametė laisvės, saugumo ir teisingumo zonos sukūrimo programa (Tampere II): Jean-Louis Bourlanges
- Išvada dėl 2005 m. biudžeto: III dalis, Komisija (2004/2001(BUD)): Gérard Deprez
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos nutarimo dėl Bendrijos daugiametės programos, skirtos skatinti saugesnį interneto ir naujųjų kompiuterių ryšių technologijų naudojimą, steigimo (COM(2004) 91 final, 2004/0023 (COD)): Edith Mastenbroek
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, papildančio Reglamentą (EC) 1683/95, nustatantį vieną vizų formatą; pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, papildančio Reglamentą (EC) 1030/2002, nustatantį vieną gyvenimo leidimų trečiųjų šalių piliečiams formatą (COM(2003) 558, 2003/0217 (CNS) - 2003/0218 (CNS)): Carlos Coelho
- Pasiūlymas dėl ES piliečių pasuose naudojamų apsaugos ir biometrijos priemonių standartų Tarybos reglamento (COM(2004) 116, 2004/0039 (CNS)): Carlos Coelho
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, nustatančio tam tikrus suvaržymus, kurių paskirtis yra padėti veiksmingai įgyvendinti Tarptautinio baudžiamojo tribunolo (ICTY) mandatą ((COM(2004) 348, 2004/0114 (CNS)) buvusiai Jugoslavijai: Jean-Louis Bourlanges
- Pasiūlymas dėl Tarybos nutarimo, papildančio nutarimą 2002/463/EC, kuriuo priimama bendrų veiksmų valstybių išorinių sienų, vizų, prieglobsčio suteikimo ir migracijos srityse programa (ARGO programa) (COM(2004) 384, 2004/0122 (CNS)): Martine Roure
- Komisijos komunikatas Tarybai ir Europos Parlamentui dėl kovos su terorizmu ir kitais sunkiais nusikaltimais priemonių, ir ypač keitimosi informacija paspartinimo (COM(2004) 221, 2004/0069 (CNS)): Antoine Duquesne
- Pasiūlymas dėl Tarybos bazinio nutarimo dėl tam tikrų procedūrinių teisių baudžiamajame procese Europos Sąjungoje (COM(2004) 328, 2004/0113 (CNS)): Kathalijne Maria Buitenweg
- Pranešimas savo iniciatyva, kuriuo Komisijos prašoma pateikti Parlamentui pasiūlymus dėl prieigos prie institucijų dokumentų Reglamento 1049/01 papildymo: Michael Cashman

4. Piliečių laisvių komiteto posėdžių tvarkaraščio antrojoje 2004 m. pusėje priėmimas

Priimtas čia pateikiamas laikinas tvarkaraštis:

LIEPA	
2004 07 26	15.00
2004 07 27	09.00
2004 07 27	15.00
RUGPJŪTIS	
2004 08 21	15.00
RUGSĖJIS	

2004 09 01	09.00
2004 09 01	15.00
2004 09 21	15.00
2004 09 22	09.00
SPALIS	
2004 10 04	15.00
2004 10 05	09.00
2004 10 11	15.00
2004 10 12	09.00
LAPKRITIS	
2004 11 24	09.00
2004 11 24	15.00
2004 11 25	09.00
2004 11 25	15.00
GRUODIS	
2004 12 02	15.00

Kalbėjo: Ewa Klamt, Bill Newton Dunn ir Jean-Louis Bourlanges.

Dalyvaujant Tarybai ir Komisijai:

5. Daugiametė laisvės, saugumo ir teisingumo zonos sukūrimo programa (Tampere II)
LIBE/6/22561
- Pirmasis pasikeitimas nuomonėmis

Kalbėjo: Komisaras António Vitorino, Jean-Louis Bourlanges, Marc Jorna (Nyderlandų prezidentūra), Ewa Klamt, Claude Moraes, Bill Newton Dunn, Baronė Sarah Ludford, António Vitorino, Kathalijne Maria Buitenweg, Carlos Coelho, Adeline Hazan, Komisaras António Vitorino, Giusto Catania, Luciana Sbarbati, Alexander Nuno Alvaro, Jaime Mayor Oreja, Jean-Louis Bourlanges ir Komisaras António Vitorino.

***

18.38 padaryta posėdžio pertrauka. Posėdį nutarta pratęsti 2004 m. liepos 27 d. 9.05,.

****

2004 m. liepos 27 d., antradienis, 9.00 – 12.30

6. Bendrojo pobūdžio klausimai paskirtiesiems komisarams

LIBE/6/22550
- Anketos projekto svarstymas
- Galimas balsavimas (dėl nutarimo) komitete

Jean-Louis Bourlanges pristatė bendrojo pobūdžio ir specialius klausimynus.
Papildymų priėmimo terminas: 2004 m. rugpjūčio 31 d.
Priėmimas plenarine tvarka: 2004 m. rugsėjo 13 d.

Bendrojo pobūdžio klausimyno priėmimas atidėtas į posėdžio pabaigą.

7. Saugesnis interneto ir naujųjų kompiuterių ryšių technologijų naudojimas
LIBE/6/21197
- Pasikeitimas nuomonėmis

***I 2004/0023(COD) COM(2004)0091 - C5-0132/2004

Atsakingas:	LIBE F
Nuomonės:	BUDG A
	ITRE A
	CULT A
	FEMM A

Pranešėjas: Edith Mastenbroek.

Kalbėjo: Edith Mastenbroek, Richard Swetenham (Europos Komisija), Bill Newton Dunn, Timothy Kirkhope, Baronė Sarah Ludford, Martine Roure, Inger Segelström, Richard Swetenham, Edith Mastenbroek, Augustín Díaz De Mera García Consuegra, Bogdan Marek Pęk ir Edith Mastenbroek.

8. 2005 m. biudžetas: III dalis, Komisija
LIBE/6/21067
- EB biudžeto preliminaraus projekto ir Tarybos biudžeto projekto pristatymas

2004/2001(BUD)

Atsakingas:	BUDG F - Salvador Garriga Polledo (PPE-DE)
Nuomonės:	AFET A
	DEVE A
	INTA A
	CONT A
	ECON A
	EMPL A - Bartho Pronk (PPE-DE)
	ENVI A
	ITRE A
	IMCO A
	TRAN A
	REGI A

AGRI A - (PPE-DE)
PECH A
CULT A
JURI A
LIBE A
AFCO A
FEMM A
PETI A

Pranešėjas: Gérard Deprez.

Kalbėjo: Frederic Knechciak (Europos Komisija), Gérard Deprez, Martine Roure, Augustín Díaz De Mera García Consuegra, Inger Segelström, Kathalijne Maria Buitenweg, Bogusław Andrzej Sonik, Bogdan Marek Pęk, Jean-Louis Bourlanges, Frederic Knechciak, Gérard Deprez, Jean-Louis Bourlanges, Baronė Sarah Ludford, Jean-Louis Bourlanges, Bogdan Marek Pęk, Gérard Deprez ir Jean-Louis Bourlanges.
Pakeitimų priėmimo terminas: 2004 m. rugpjūčio 26 d. vidurdienis.

9. Vizos, gyvenimo leidimai: vienodas formatas, nuotraukos, biometrinis tapatybės nustatymas (papildo reglamentus 1030/2002 ir 1683/95)
LIBE/6/22556
- Pasikeitimas nuomonėmis

**I 2003/0217(CNS) COM(2003)0558 - C5-0466/2003
Atsakingas: LIBE F

Pranešėjas: Carlos Coelho.

Kalbėjo: Silvia Kolligs (Europos Komisija), Harry Duintjer Tebbens (Juridinė tarnyba), Martine Roure, Adeline Hazan, Baronė Sarah Ludford, Bogdan Marek Pęk, Ewa Klamt, Cem Özdemir, Harry Duintjer Tebbens, Jan De Ceuster (Europos Komisija), Baronė Sarah Ludford, Harry Duintjer Tebbens, Stefano Zappalà ir Carlos Coelho.

10. Biometrijos priemonės ES piliečių pasuose
LIBE/6/21182
- Pasikeitimas nuomonėmis

**I 2004/0039(CNS) COM(2004)0116 - C5-0101/2004
Atsakingas: LIBE F

11. Tarptautinio baudžiamojo tribunolo mandatas buvusiai Jugoslavijai: veiksmingas mandato įgyvendinimas
LIBE/6/22048

- Komisijos pasiūlymo svarstymas
- Pateiktų pataisų terminas

**I 2004/0114(CNS) COM(2004)0348 - C6-0041/2004
Atsakingas: LIBE F
Nuomonės: AFET A
ECON A

Pranešėjas: Jean-Louis Bourlanges.

Kalbėjo: Jean-Louis Bourlanges, Albertus Straver (Europos Komisija) ir Jean-Louis Bourlanges.

12. Teisminis bendradarbiavimas baudžiamajame procese: procedūrinės teisės baudžiamajame procese Europos Sąjungoje
LIBE/6/22045
- Pirmasis pasikeitimas nuomonėmis

**I 2004/0113(CNS) COM(2004)0328 - C6-0071/2004
Atsakingas: LIBE F
Nuomonės: JURI A

Pranešėjas: Kathalijne Maria Buitenweg.

Kalbėjo: Jean-Louis Bourlanges, Caroline Morgan (Europos Komisija), Kathalijne Maria Buitenweg, Adeline Hazan, Baronė Sarah Ludford, António Costa, Giusto Catania, Caroline Morgan ir Jean-Louis Bourlanges.

13. Išorinės valstybinės sienos, vizos, prieglobstis, migracija: ARGO veiksmų programa, 2002-2006
LIBE/6/22096
- Pirmasis pasikeitimas nuomonėmis

**I 2004/0122(CNS) COM(2004)0384 - C6-0049/2004
Atsakingas: LIBE F
Nuomonės: BUDG A

Pranešėjas: Martine Roure.

Kalbėjo: Richard Ares Baumgartner (Europos Komisija), Martine Roure, Richard Ares Baumgartner ir Giusto Catania.

14. Kova su terorizmu ir kitais sunkiais nusikaltimais

LIBE/6/22007
- Pirmasis pasikeitimas nuomonėmis

**I 2004/0069(CNS) COM(2004)0221 - C6-0007/2004
Atsakingas: LIBE F
Nuomonės: AFET A
JURI A

Pranešėjas: Antoine Duquesne.

Kalbėjo: Antoine Duquesne, Heike Buss (Europos Komisija) ir Augustín Díaz De Mera García Consuegra.

15. Kiti reikalai

Dėl dviejų anketų (darbotvarkės 6-asis punktas). Jean-Louis Bourlanges informavo, kad dėl specialios anketos bus balsuojama vėliau.
Bendrojo pobūdžio anketa priimta.

Pirmininkas pranešė apie susitikimą su tyrėjais, atliekančiais tyrimą dėl biometrijos priemonių, kuris numatytas kitą dieną 9:30 ryto, bei pakvietė dalyvauti visus pageidaujančius.

16. Kito posėdžio vieta ir data

Briuselyje:
rugpjūčio 31 d. - rugsėjo 1 d.

Posėdis baigtas 12.38

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Louis Bourlanges (P) (1,2), Stefano Zappalà (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Patrick Gaubert (VP) (1,2) Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro (1), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Giusto Catania (1,2), Carlos Coelho (1,2), António Costa (1,2), Augustín Díaz De Mera García Consuegra (1,2), Rosa M. Díez González (1,2), Antoine Duquesne (1,2), Kinga Gál (1,2), Adeline Hazan (1,2), Lívia Járóka (1), Timothy Kirkhope (1,2), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1), Ole Krarup (1,2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Barbara Kudrycka (1,2), Romano Maria La Russa (1), Henrik Lax (1,2), Raffaele Lombardo (1,2), Baroness Sarah Ludford (1,2), Edith Mastenbroek (1,2), Jaime Mayor Oreja (1), Claude Moraes (1,2), Hartmut Nassauer (1), Athanasios Pafilis (1,2), Bogdan Marek Pęk (2), Martine Roure (1,2), Michele Santoro (1,2), Luciana Sbarbati (1,2), Inger Segelström (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2) Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Frederika M. M. Brepoels (1,2), Marek Aleksander Czarnecki (1,2), Gérard Deprez (1,2), Camiel Eurlings (1), Ignasi Guardans Cambó (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Luis Francisco Herrero-Tejedor (2), Sophia Helena In 't Veld (1,2), Carlos José Iturgaiz Angulo (1), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Jean Denise Lambert (1,2), Katalin Lévai (2), Javier Moreno Sánchez (2), Bill Newton Dunn (1,2), Siiri Oviir (2), Cem Özdemir (1,2), Marco Pannella (1,2), Rolandas Pavilionis (2), Vincent Benoît Camille Peillon (1,2), Herbert Otto Reul (1,2), Bogusław Andrzej Sonik (1,2), Antonio Tajani (1,2), Kyriacos Triantaphyllides (1,2), Rainer Wieland (1,2)

Art. 153,2	
Art. 166,3	Marios Matsakis
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 26 July 2004
(2) 27 July 2004

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)
Schulte-Nordholt, Feeney, Pereira

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)
Vitorino, Adamo, Swetenham, Knechciak, Kolligs, Morgan, Baumgartner, De Ceuster, Straver, Buss

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		Marc Jorna (Dutch Presidency); Bayo Delgado (Assistant European Data Protection Supervisor)
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Scriban, Isaacs, Alvargonzalez Figaredo Lemarchal, Eggerder, Moleres Rasmussen, Pal Robert, Yurttagül Tamburini, Tonsberg Mussa Locati
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	De Paepe Castillo, Duintjer Tebbens
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani Castagnoli Huber Pondeville
Assist./Βοηθός		Götz, Joppart

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionαrio/Virkamies/Tjänsteman